

KENWOOD

TS-480HX/TS-480SAT

Tranceptor Todo Modo de HF/50Mhz

KENWOOD
SISTEMA DE INSTRUCCIONES DE RED
Con capacidad de Voz en Protocolo de Internet



Distinción **DX**

— Concepto Creativo – Ingeniería Elegante

■ Salida de 200W (50MHz: 100W) CC 13.8V

funcionamiento: El TS-480HX es un equipo altamente portátil que ofrece una salida de 200W (50MHz: 100W) — haciendo que sea ideal para aplicaciones de DX'ing y estaciones de base.

■ **Modelo 100W:** El TS-480SAT de 100W incorpora un acoplador de antena automático.

■ **TX/RX AF DSP:** El procesador de señal digital de 16 bits AF ofrece unas características tan potentes como reducción de ruido, ecualizador TX/RX y filtros de AFs.

■ **Construcción compacta:** Además de haber sido diseñados para ser compactos, ambos modelos se suministran con un práctico soporte de transporte que es perfecto para cualquier DX'pedition.

■ Panel de control de LCD separado con altavoz:

Con un LCD de ámbar grande con teclas con iluminación de fondo, el panel de control independiente puede ponerse en cualquier lugar hasta una distancia de 4 m de la unidad principal.

■ RX continuo: de 500kHz (VFO: 30kHz) a 60MHz

■ TX abarca todas las bandas de aficionados de 1.8MHz a 50MHz

■ **Entre otras características** se incluyen un mezclador cuádruple que proporciona una gama dinámica de RX de la clase TS-950, compatibilidad PSK31, sintonización de grupo de paquetes (con TM-D700E), control basado en PC y filtros IF opcionales.



Potencia y rendimiento en movimiento — el compacto TS-480HX/SAT de Kenwood es el compañero de viaje perfecto.
Modelo 100W



Fabricado a medida para DX'ing, el nuevo transceptor TS-480HX HF hace subir el listón de rendimiento de equipos portátiles. A pesar de sus dimensiones compactas, entrega una potencia asombrosa: 200W con un suministro de CC de 13,8V. Además, su panel de control separado es perfecto para el uso con la estación de base.

Compartiendo prácticamente las mismas potentes características está el 100W TS-480SAT, excepto que cuenta con un sintonizador de antena incorporado. Cualquiera que sea el modelo que escoja, puede estar seguro de disfrutar de lo mejor de ambos mundos — comunicaciones de primer nivel en casa y fuera de ella



Transceptor Todo Modo de HF/50MHz

TS-480HX

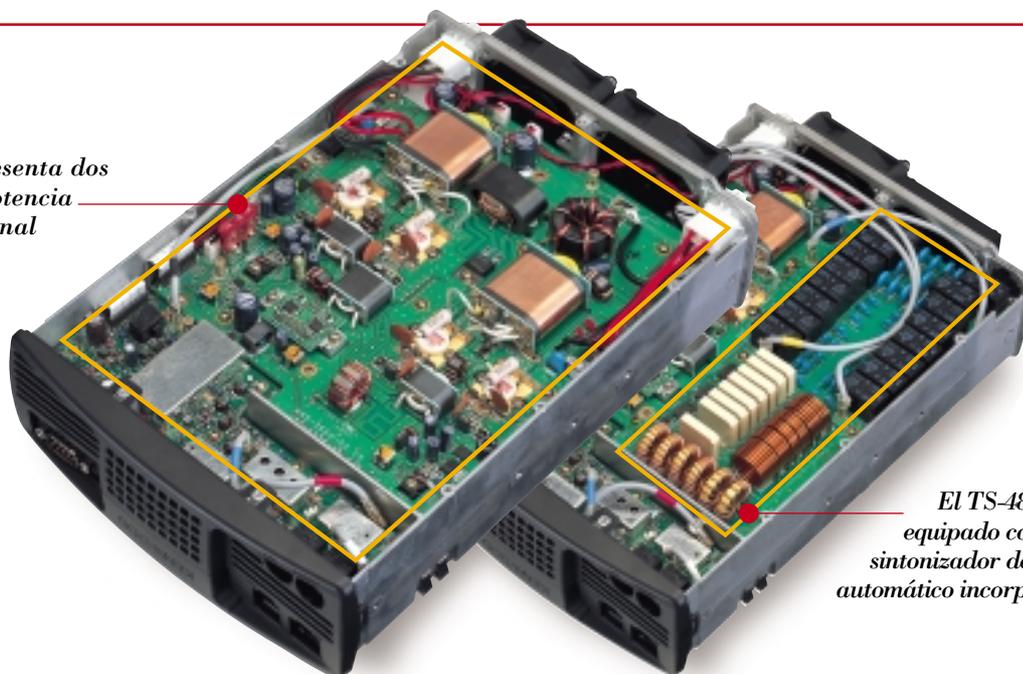
Modelo de 200W

TS-480SAT

Modelo de 100W

con Sintonizador de Antena Automático Incorporado

El TS-480HX presenta dos terminales de potencia para la sección final doble.



El TS-480SAT está equipado con un sintonizador de antena automático incorporado.

■ Filtros de IF (opciones)

Se dispone opcionalmente para operaciones más intensas de los filtros IF estrechos de CW con bandas de 500Hz y 270Hz (YF-107C, YF-107CN), así como un filtro IF estrecho SSB con banda de 1.8kHz (YF-107SN). Cualquiera de estos dos filtros IF puede instalarse en el interior del transceptor.



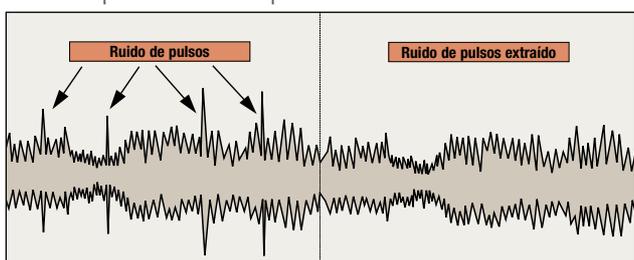
PROCESAMIENTO DE SEÑAL DIGITAL AF (TX/RX)

Gracias a un procesador de señal de 16 bits que ofrece operaciones aritméticas de doble precisión (equivalente a procesamiento de 32 bits), un reloj de 100MHz y convertidores A/D y D/A de 16 bits, el TS-480HX/SAT ofrece muchas características potentes.



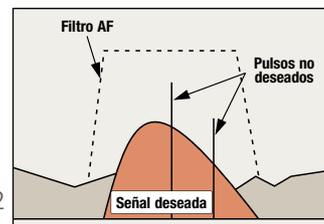
■ Limitador de ruido digital (DNL)

Con tres ajustes de nivel, el DNL es altamente efectivo al extraer incluso el ruido de pulsos que no puede eliminarse con circuitería analógica digital y supresores de ruidos. Sin embargo, para una claridad adicional, puede utilizarse conjuntamente con un supresor de ruidos, que extrae el ruido de pulsos en la etapa de IF.



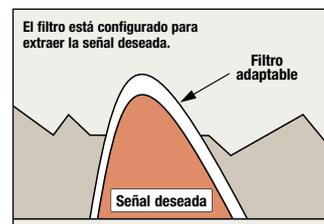
■ Cancelación aperiódica (SSB/AM solamente)

El DSP también cancelará las pulsaciones múltiples que estén dentro del margen de filtro AF. Escoja BC1 para extraer la interferencia aperiódica débil y / o continua, o BC2 pulsaciones intermitentes, como los de una señal CW.



■ Reducción de ruido

NR1 es un filtro de línea mejorado con 10 niveles de ajuste (incluyendo automático) — muy bueno para extraer una señal deseada. Una buena opción para las operaciones CW es el NR2 (SPAC), ajustable en incrementos de 2ms (2~20ms); puede suprimir ruido a la misma frecuencia que la señal deseada, permitiéndole extraer una señal deseada débil del ruido ambiental.



■ Ecuador TX/RX

El ecualizador ofrece ajuste plano (por defecto), gran refuerzo (2 tipos), paso formante, refuerzo de bajos (2 tipos), convencional y de usuario, por separado para transmisión y recepción.

*Configurable usando el programa de control de radio ARCP-480.





FACILIDAD DE FUNCIONAMIENTO MEJORADA

■ Sintonizador de antena automático incorporado (TS-480SAT)

El sintonizador de antena automático del TS-480SAT — con preajustes para cambios de banda rápidos — abarca todas las bandas de aficionados de 1.8MHz a 54MHz.



■ Énfasis en la portabilidad

El uso en exteriores viene facilitado por un funcionamiento de 13.8V CC y dimensiones compactas: la unidad principal de 3.2kg mide 179mm (Al) x 61mm (An) x 258mm (P)*, mientras que el panel de control de 0.5kg tiene unas dimensiones de 180mm (Al) x 75mm (An) x 37mm (P)*.

**Proyecciones no incluidas.*

■ Panel de control LCD independiente con altavoz

El panel de control LCD independiente, grande — presentando su propio altavoz de 6.6cm (salida máxima de 2W) — puede colocarse libremente a una distancia de hasta 4 metros de la unidad principal. El soporte de panel de sobremesa suministrado es práctico al utilizar el transceptor en casa sobre un escritorio, mientras que el soporte de panel móvil es ideal para el montaje en un coche. El panel puede acoplarse en su lugar o extraerse de un soporte instantáneamente. También presenta 34 teclas, cada una de ellas con iluminación de fondo para mejorar la facilidad de funcionamiento.

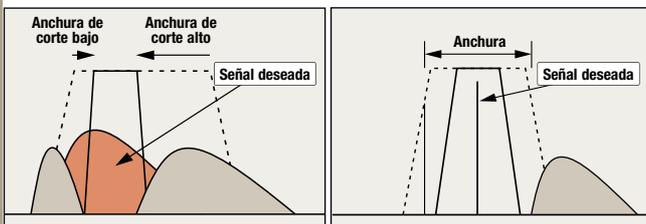


■ Función de Nombres de Memoria

Es posible una identificación clara para los 100 canales de memoria con hasta 8 caracteres alfanuméricos en cada uno de ellos.

■ Filtros de AF

Puede utilizarse sintonización de inclinación para alejar la señal deseada del ruido utilizando filtros de corte alto y de corte bajo (SSB, FM y AM), mientras que la anchura permite el ajuste de la banda de paso para evitar el ruido adyacente (CW/FSK).



Pendiente del Sintonizador

Anchura

■ Filtro TX

La calidad de audio durante la transmisión puede ajustarse para adaptarse conmutando entre dos ajustes de banda de paso (500-2500Hz y el valor por defecto 300-2700Hz).

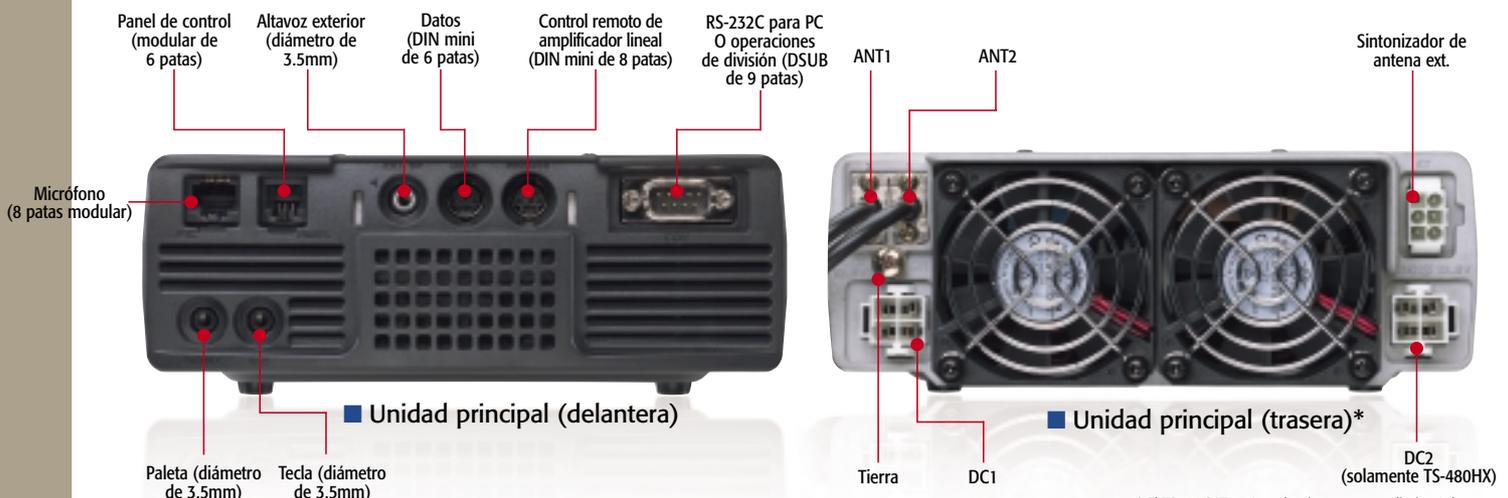
■ Procesador de voz

Disponible para transmisión SSB, FM y AM, el procesador de voz mejora la claridad de los mensajes para la estación de recepción. Pueden ajustarse finamente los niveles de entrada / salida (0~100).

■ Sintonización automática de CW

Esta característica utiliza DSP para llevar a cabo una puesta a cero automática en una frecuencia deseada durante las operaciones de CW. También es compatible con RIT.

Conectores externos



** El TS-480SAT está equipado con un ventilador único.*



La iluminación de fondo atractiva del LCD y las teclas, facilitan el funcionamiento por la noche

■ Funciones de rastreo múltiples

Incluidas entre las muchas funciones de rastreo se encuentran en rastreo de programas, el rastreo de memoria, el rastreo de grupo, el rastreo lento, el rastreo de subtonos y el rastreo CTCSS.

■ Control basado en PC

El programa de control de radio ARCP-480 (descargable gratuitamente desde el sitio web de Kenwood)* permite el control basado en PC de las funciones de todos los transceptores, así como la personalización de las curvas de ecualizadores TX/RX



*www.kenwood.com/j/products/info/amateur.html

■ Compatible con PSK31 (SSB/FM)

El TS-480HX/SAT puede conectarse directamente a un ordenador para el cada vez más popular modo PSK31. También ofrece las siguientes y prácticas características:

- Ajuste separado de los niveles de entrada / salida de AF (10 pasos)
- Elección de frecuencia central (1000Hz o 1500Hz)
- Ancho de banda de filtro DSP AF ajustable (7 pasos)
- Filtros de IF estrechos CW seleccionables (si están instalados)
- TX con función VOX (no es necesario una línea de control PTT) funcionamiento de PTT mediante el terminal de datos

■ Guía de voz y unidad de almacenamiento (opcional)

La guía de voz y unidad de almacenamiento VGS-1 puede tener dos funciones importantes: confirmación vocal de la frecuencia, funcionamiento de las teclas, etc. y grabación / reproducción de los mensajes recibidos por el transceptor. Puede registrarse un total de 90 segundos (3 x 30 segundos) y almacenarse en Flash ROM para la reproducción y transmisión. Además, una cómoda función de registro constante implica que usted siempre puede reproducir los últimos 30 segundos de recepción para la confirmación.

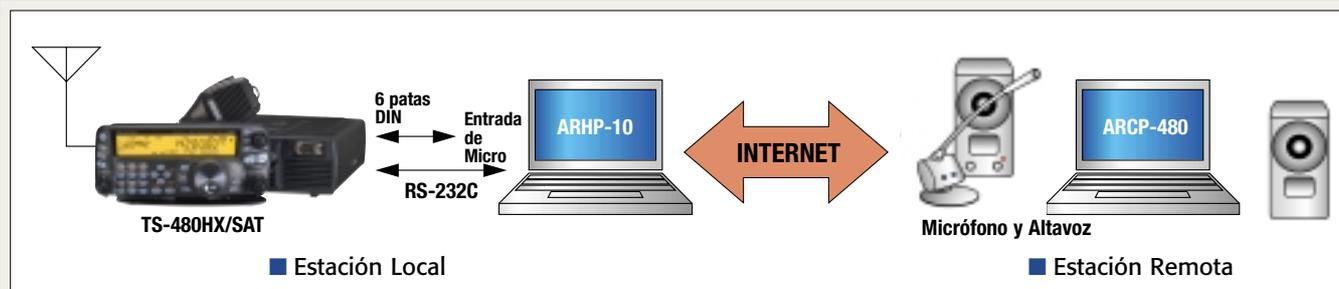


■ Otras Características

- Visualizador con Función transverter (hasta 999.9999 MHz)
- Selección de desviación ancha / estrecha (FM TX)
- Entrada de Frecuencia Directa
- CTCSS (42 frecuencias de subtono)
- Tono de 1750Hz
- Controlador de TX
- Salida de RF Mínima de 5W para Funcionamiento QRP
- Supresor de Ruidos
- Sintonización de Grupo de Paquetes con TM-D700E*
- Desconexión Automática
- Temporizador de Tiempo de Espera

* Los datos de frecuencia recibidos por el TM-D700E (versión G2.0 y superior) pueden transmitirse al TS-480 mediante el cable RS-232C (no suministrado).

Sistema de Instrucciones de Red de Kenwood



Utilizando el programa de radio ARHP-10*, puede incluso controlar el transceptor remotamente en una LAN o mediante Internet. El Sistema de Instrucciones de Red Kenwood permite además el uso de las aplicaciones VoIP (Protocolo de Voz por Internet).

* El funcionamiento relacionado con Internet y / o el control remoto de los productos de Radio para Aficionados está sujeto a las licencias locales y la legislación del país en uso. Asegúrese de estar funcionando dentro de los términos de su licencia en todo momento.

La utilización de ARHP-10 requiere PI global; cualquier pregunta relacionada con las direcciones de PI debería dirigirse a su proveedor.

Para VoIP se requiere un ordenador funcionando con Windows® 2000/XP y equipado con un micrófono y altavoces (o auriculares).

Opciones



MC-43S
Micrófono de Mano
(requiere MJ-88)



MC-60A
Micrófono de
Sobremesa de Lujo
(requiere MJ-88)



SP-23
Altavoz Externo



VGS-1
Guía de Voz
y Unidad de
Almacenamiento



ARCP-480
Programa de Control de Radio
(puede descargarse de forma
gratuita en el sitio web de Kenwood:
[www.kenwood.com/j/products/info/
amateur.html](http://www.kenwood.com/j/products/info/amateur.html))

ARHP-10
Programa de Radio
(puede descargarse de forma gratuita
en el sitio web de Kenwood:
[www.kenwood.com/j/products/info/
amateur.html](http://www.kenwood.com/j/products/info/amateur.html))

Puede ser que no todos los accesorios estén disponibles. Por favor, póngase en contacto con los vendedores para obtener los detalles.

Especificaciones

	TS-480HX	TS-480SAT
GENERAL		
Margen de Frecuencias del Transmisor	1.81 – 2.0MHz, 3.5 – 3.8MHz, 7.0 – 7.1MHz, 10.1 – 10.15MHz, 14.0 – 14.35MHz, 18.068 – 18.168MHz, 21.0 – 21.45MHz, 24.89 – 24.99MHz, 28.0 – 29.7MHz, 50 – 52MHz	
Margen de Frecuencias del Receptor	0.5 – 30MHz, 50 – 54MHz (VFO: Continuo 30kHz – 60MHz)	
Modo	SSB (J3E), CW (A1A), FSK (F1B), FM (F3E), AM (A3E)	
Requisitos de Potencia	DC1: 13.8V±15% DC2: 13.8V±15% ¹	DC13.8V±15%
Consumo de Corriente		
Transmisión	DC1: Inferior a 20.5A; DC2: Inferior a 20.5A ²	Inferior a 20.5A
En Espera	Inferior a 1.5A	Inferior a 1.5A
Temperatura de Funcionamiento	-20°C – +60°C	
Estabilidad de Frecuencia		
Unidad Principal	Dentro del margen ±5ppm (-20°C – +60°C) Dentro del margen ±5ppm (-10°C – +50°C)	
Con SO-3 opcional acoplado	Dentro del margen ±0.5ppm (-20°C – +60°C) Dentro del margen 1.0ppm (-10°C – +50°C)	
Impedancia de Antena	50 Ω	
Impedancia de Micrófono	600 Ω	
Método de Conexión a Tierra	Conexión a Tierra Negativa	
Dimensiones (A x A x P)		
Unidad principal: sin / con proyecciones	179 x 61 x 258mm / 179 x 69.5 x 278mm	
Panel: sin / con proyecciones	180 x 75 x 37mm / 183 x 78 x 68mm	
Peso (aprox.)	3.7kg (Unidad principal 3.2kg / Panel 0.5kg)	

¹ El diferencial de tensión entre DC1 y DC2 es inferior a 1V.

² Se requieren dos fuentes de energía, cada una de ellas con una intensidad superior a 20,5^a o una fuente única de 41A (20,5 + 20,5A).

Estas especificaciones están garantizadas solamente para Bandas de Aficionados.

Kenwood sigue una política de avance continuo en el desarrollo.

Por este motivo, las especificaciones pueden cambiarse sin previo aviso.



CE 0682

	TS-480HX	TS-480SAT
TRANSMISOR		
Potencia de Salida de RF		
HF (AM)	200W (50W)	100W (25W)
50MHz (AM)	100W (25W)	100W (25W)
Modulación: SSB / FM / AM	Equilibrado / Fase / Potencia Baja	
Desviación de Frecuencia Máxima: Ancha / Estrecha	Inferior a ±5kHz / Inferior a ±2.5kHz	
Radiación Espuria: HF / 50MHz	Inferior a -50dB / Inferior a -60dB	
Supresión de Portadora	Superior a 40dB (SSB)	
Supresión de Banda Lateral No Deseada	Superior a 40dB (SSB)	
Respuesta en Frecuencia de Transmisión	400 – 2600Hz (dentro del margen de -6dB)	
Banda Variable XIT	±9.99kHz	
Banda de Adaptación del Sintonzador de Antena	–	16.7 – 150Ω
RECEPTOR		
Circuitería		
SSB, CW, AM, FSK	Doble superheterodina	
FM	FM Triple superheterodina	
Frecuencia Intermedia: 1ª IF / 2ª IF / 3ª IF	73.095MHz / 10.695MHz / 455kHz (solamente FM)	
Sensibilidad		
SSB / CW / FSK (S/N 10dB)	Inferior a 4µV (0.5 – 1.705MHz) Inferior a 0.2µV (1.705 – 24.5MHz) Inferior a 0.13µV (24.5 – 30MHz) Inferior a 0.13µV (50 – 54MHz)	
AM (S/N 10dB)	Inferior a 31.6µV (0.5 – 1.705MHz) Inferior a 2µV (1.705 – 24.5MHz) Inferior a 1.3µV (24.5 – 30MHz) Inferior a 1.3µV (50 – 54MHz)	
FM 12dB SINAD	Inferior a 0.22µV (28 – 30MHz) Inferior a 0.22µV (50 – 54MHz)	
Sensibilidad del Silenciador		
SSB / CW / FSK / AM	Inferior a 18µV (0.5 – 1.705MHz) Inferior a 1.8µV (1.8 – 30MHz) Inferior a 1.1µV (50 – 54MHz)	
FM	Inferior a 0.2µV (28 – 30MHz) Inferior a 0.2µV (50 – 54MHz)	
Factor de Supresión de Imagen	Superior a 70dB	
Factor de Supresión de IF	Superior a 70dB	
Selectividad		
SSB / CW / FSK	Superior a 2.4kHz (-6dB), Inferior a 4.4kHz (-60dB)	
AM	Superior a 5.0kHz (-6dB), Inferior a 40kHz (-60dB)	
FM	Superior a 12.0kHz (-6dB), Inferior a 25.0kHz (-50dB)	
Banda Variable de RIT	±9.99kHz	
Eliminación Aperiódica	Superior a 40dB (1kHz)	
Potencia de Salida de Audio	Superior a 2.0W (8 ohmios, distorsión de un 10%)	

JVCKENWOOD Ibérica S.A
Ctra. de Rubí, 88 - 08174 Sant Cugat del Vallès (Barcelona)
www.kenwood.es